

Prayer for All the Lamas

སློམ་སྐྱེ་ཁམས་བཟང་བར་གསལ་བ་འདབས

Lama ku kham zang war söl wa deb:

May all the Lamas have good health.

མཚག་ཏུ་སྐྱེ་ཚེ་རང་བར་གསལ་བ་འདབས

Chhog tu ku tshe ring war söl wa deb:

May their lives be long and excellent in every way

སྤོན་ལས་དར་ཞང་རྒྱས་པར་གསལ་བ་འདབས

Trinley dar zhing gyey par söl wa deb

May their enlightened activities flourish

སློམ་དང་འབྲལ་བ་མད་པར་བྱན་གུས་རྒྱབས

Lama dang drel wa më par jin gyiy lob:

May we have the blessing to be inseparable from our teachers.

Prayer for the People of the Earth

འཇོམ་སྐྱེ་ཏུ་དང་ཡུལ་ཁམས་འད་དག་ཏུ

Dzamling chi dang yul kham di dag tu:

At this very moment, may the people and nations of this earth

ནད་སྐྱེ་ཚན་སགས་ག་བསྐྱེ་མང་མ་གྲགས

Në mug tshon sog dug ngel ming mi drag:

Not even hear the words: disease, famine, war or suffering!

ཆས་ལྡན་བསད་ནམས་དཔལ་འབྱར་གང་ཏུ་འཕལ

Chhö den sönam peljor gong du phel

May pure conduct, merit, wealth and prosperity increase,

རྟོག་ཏུ་བཀྲ་ཤས་བད་ལགས་སྤོན་ཚོགས་ཤག

Tagtu tashi deleg phuntshog shog:

May supreme well being and good fortune arise always!